

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The user is responsible for the proper installation and use of this dispenser.

Equipment needed:

- Measuring tape
- Level
- Drill
- $\frac{5}{16}$ " drill bit
- Screwdriver
- Pencil
- Eye protection
- Assemble appropriate fasteners (screws, bolts, anchors, washers, etc.) for mounting.

1. Determine position on wall/surface with unit open. Through the holes at the back of the unit, use pencil to mark the spots where the drilling will be necessary. Try to mark spots as close as possible to the outer edges.
2. Drill the marked spots on the wall/surface with $\frac{5}{16}$ " drill bit.
3. Complete the installation. Be sure to use fasteners (and anchors) in all mounting holes that are appropriate for the wall/surface to which the dispenser will be mounted. The installation should be done with a flat washer between the head of the fastener and the inside back of the dispenser.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'utilisateur est responsable de la bonne installation et utilisation appropriée de cette boîte distributrice.

Équipement requis:

- Ruban à mesurer
- Niveau
- Perceuse
- Mèche de $\frac{5}{16}$ po
- Tournevis
- Crayon
- Protection pour les yeux

1. Déterminer l'endroit où l'appareil sera monté sur le mur avec la boîte distributrice ouverte. A travers les trous au dos de l'appareil, marquer sur le mur avec l'aide d'un crayon la position des percements à réaliser (le plus proche possible des extrémités de l'appareil).
2. Percer le mur aux endroits marqués utilisant une mèche de $\frac{5}{16}$ po.
3. Installer la boîte distributrice s'assurant d'utiliser des vis et chevilles appropriées dans tous les trous au dos de l'appareil. Il est recommandé de placer une rondelle entre la tête de la vis et la surface en plastique de la boîte distributrice.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

El usuario es responsable por la instalación y uso adecuados del dispensador.

Se necesita:

- Cinta para medir
- Nivel
- Taladro
- Broca de $\frac{5}{16}$ "
- Destornillador
- Lapiz
- Protección ocular
- Obtenga tornillos, pernos, anclas y arandelas, etc... apropiados para la pared/superficie de fijación.

1. Determinar la posición en la pared/superficie con el dispensador abierto. Por los agujeros en el fondo del aparato, marque en la pared los puntos onde deberán ser hechas las perforaciones (lo más cerca posible de las extremidades del dispensador).
2. Hacer los agujeros en la pared/superficie con la broca de $\frac{5}{16}$ ".
3. Al instalar el dispensador asegúrese que los tornillos, pernos, anclas, arandelas, etc... sean los apropiados para la pared/superficie donde será montado el dispensador y métalos en todos los agujeros del fondo del aparato. Siempre hay que poner una arandela plana entre la cabeza del tornillo y la parte interna del dispensador.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

O usuário é responsável pela instalação e uso adequados do dispenser.

São necessários:

- Fita métrica
- Nível
- Furadeira
- Broca de $5/16$ "
- Chave de fenda
- Lápis
- Proteção para os olhos
- Obtenha parafusos, buchas (ou porcas) apropriados para a parede/superfície onde o dispenser sera fixado.

1. Escolher a posição de fixação do dispenser (mantendo a tampa aberta). Através dos furos no fundo do aparelho, marcar com o lápis as posições onde deverão ser feitos os furos da parede (o mais próximo possível das extremidades do aparelho).
2. Furar a parede com a borca de $5/16$ ".
3. Ao instalar o dispenser, verifique que os parafusos, buchas (ou porcas) sejam apropriados para a superfície onde o dispenser será montado e empregue-os em todos os furos no fundo do aparelho. Sempre colocar uma arruela entre a cabeça do parafuso e o aparelho.

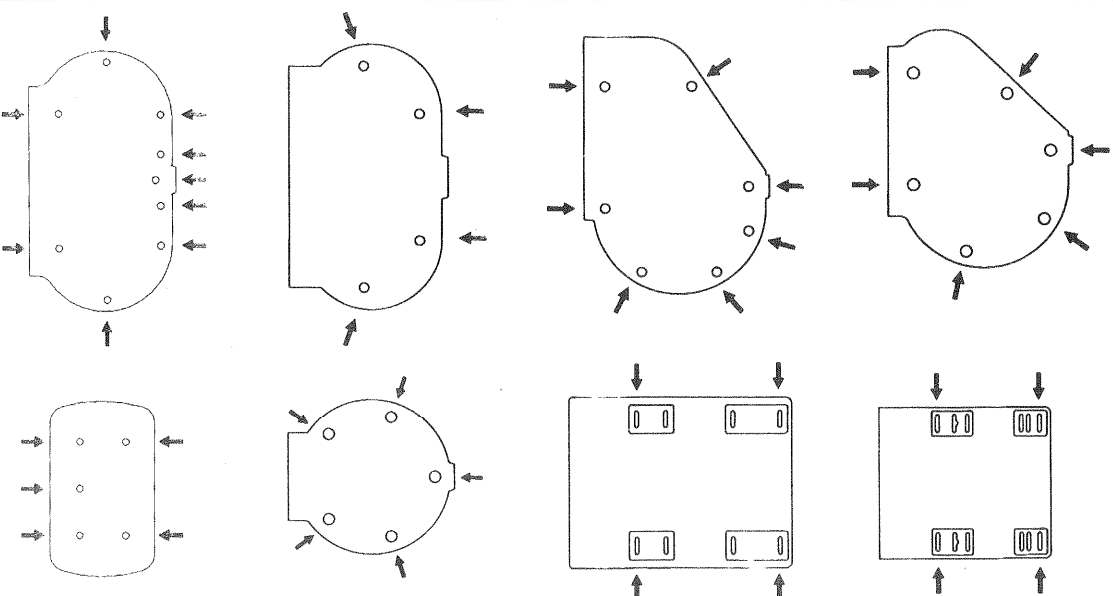
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installatore è responsabile della corretta installazione e funzionamento di questo dispenser.

Attrezzi per l'installazione:

- Metro
- livella
- Trapano
- Punta da trapano diam. mm 8
- Cacciavite
- Matita
- Tasselli a vite tipo "Fischer" mm 8
- Rondella per tasselli.

1. Determinare la posizione sulla parete, presentando contro di essa il dispenser con il coperchio aperto. Assicurarsi con la livella che il dispenser sia perfettamente orizzontale ed attraverso i buchi sullo schienale dello stesso, con la matita, segnare sulla parete i punti dove bisognerà forare con il trapano. Per una buona installazione, praticare i fori in corrispondenza delle estremità esterne del dispenser.
2. Forare la parete nei punti segnati.
3. Utilizzare i tasselli a vite appropriati in tutti i buchi dello schienale del dispenser secondo il tipo di parete a cui il dispenser verrà applicato. Inserire il tassello, appoggiare il dispenser alla parete ed avvitare le viti utilizzando rondelle che vadano a contatto con la plastica dello schienale dell'apparecchio.



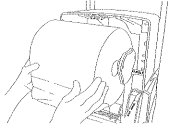
TEAR-N-DRY™ TOUCHLESS TOWEL DISPENSERS

MOUNTING INSTRUCTIONS

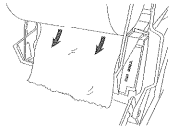
To mount your touchless roll towel dispenser, refer to the mounting instructions provided with your unit.

PAPER LOADING

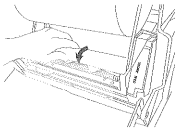
1 Open cover and load paper onto hubs



2 Pull down and drape paper. Note paper can be hanging either over the front or back of the roll.



3 Pinch paper by rolling between two rollers.



4 Close cover. Dispenser will feed the first sheet and is ready for use.



BATTERY LOADING

The Tear-N-Dry is powered by 4 D-cell alkaline batteries or by the optional XT50 A/C adapter. Do not use rechargeable or NiCad batteries as these may damage your dispenser. Take care to load batteries in correct orientation as shown on the battery compartment label. If the batteries are loaded incorrectly, the Tear-N-Dry will not function. A flashing red indicator light indicates that batteries need to be replaced.

USING THE DISPENSER

After loading paper and supplying power, simply close the dispenser cover. A towel will be dispensed, and the Tear-N-Dry is now ready for use.

PROBLEMS

Typical problems can be corrected by opening and closing the cover. If that fails to resolve the problem, try removing and then reinserting the batteries. If that fails, try replacing with new batteries. If problems still persist, please call San Jamar Customer Care (1-800-248-9826).

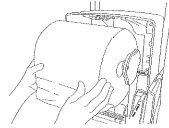
TEAR-N-DRY™ les DISTRIBUTEURS de SERVIETTES TOUCHLESS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

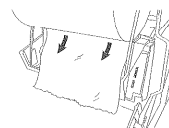
Pour installer votre distributeur de serviettes Touchless, référez-vous aux instructions de montage fournies avec votre unité.

CHARGEMENT DU PAPIER

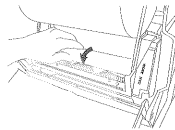
1 Ouvrez le couvercle et chargez le papier sur les moyeux.



2 Abaissez et drapiez le papier. Veuillez noter que le papier peut être à l'avant ou à l'arrière du rouleau.



3 Pincez le papier en roulant entre deux rouleaux.



4 Fermez le couvercle. Le distributeur alimentera la première feuille et sera opérationnel.



CHARGEMENT DES BATTERIES

Le Tear-N-Dry est actionné par 4 batteries alcalines D ou par l'adaptateur facultatif XT50 A/C. N'utilisez pas de batteries rechargeables ou de NiCad car ils peuvent endommager votre distributeur. Faites attention de charger les batteries selon l'orientation indiquée dans le compartiment des batteries. Si les batteries sont chargées incorrectement, le Tear-N-Dry ne fonctionnera pas. Une signalisation clignotante rouge-rouge-rouge répétée indique que les batteries sont épuisées et doivent être remplacées.

UTILISATION DU DISTRIBUTEUR

Après d'avoir chargé le papier et d'avoir actionné le distributeur, fermez simplement le couvercle du distributeur. Une serviette sera distribuée, et le Tear-N-Dry sera opérationnel.

EN CAS DE PANNES

Les problèmes typiques peuvent être corrigés en ouvrant et en fermant le couvercle. Si cela ne résout pas le problème, essayez d'enlever les batteries et de les réinsérer. Si cela échoue, essayez de mettre de nouvelles batteries. Si les problèmes persistent toujours, SVP, veuillez appeler le service après-vente San Jamar (1-800-248-9826).

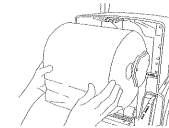
DISPENSADOR EN ROLLO TOALLA EN ROLLO MANOS LIBRES: TEAR-N-DRY™

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

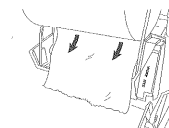
Para montar, véase las instrucciones de montaje incluidas con su dispensador.

PARA CARGAR EL PAPEL:

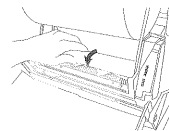
1 Abrir la tapa y colocar el rollo entre las orejas.



2 Girar el rollo hacia abajo o enfrente del rollo, dejando colgar el papel hacia abajo.



3 Pellizcar el papel entre los dos rodillos.



4 Cerrar la tapa para que dispense la primera toalla y este listo para uso.



PARA CARGAR LAS PILAS:

Tear-N-Dry se maneja a través de 4 pilas de alcalino tipo D o el adaptador AC opcional (XT50). No utilice las pilas recargables ni las de NiCad, éstas pueden dañar el dispensador. Al cargar las pilas en la unidad, note la orientación correcta ilustrada en la etiqueta del compartimiento de pilas. Si las pilas no están cargadas correctamente, el Tear-N-Dry no funcionará. Una luz roja indicadora intermitente indica que las pilas deben ser reemplazadas con nuevas.

EL USO DEL DISPENSADOR:

Después de haber cargado el papel y las pilas, cerrar la tapa del dispensador. El Tear-N-Dry dispensará una toalla automáticamente y ya está listo para usar.

PROBLEMAS POSIBLES:

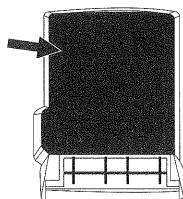
Se puede corregir la mayoría de los problemas típicos simplemente por abrir y cerrar la tapa. Si esto no corrige el problema, quite y coloque las pilas de nuevo. Si aun no funciona, sustituya las pilas con pilas nuevas. Si todos estos medios fallan, llame al Servicio de Cliente de San Jamar (1-800-248-9826).

Thank you for your purchase of a San Jamar Tear-N-Dry roll towel dispenser. We appreciate your business and are confident that you will benefit from the smart design and innovative features of your dispenser. San Jamar offers a variety of washroom dispenser solutions that are designed to improve the efficiency and image of your operation. If you would like any further information on these or other San Jamar products, please contact us at 1-800-248-9826.

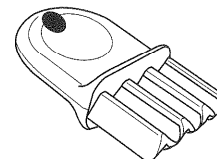
Merci de votre achat d'un distributeur de serviettes Tear-N-Dry de San Jamar. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients et sommes confiants que vous tirerez avantage de la conception intelligente et des dispositifs innovateurs de votre distributeur. San Jamar offre une variété de solutions de distributeurs de salle de toilette qui sont conçues pour améliorer l'efficacité et l'image de vos opérations. Si vous désirez toute autre information additionnelle sur ces produits ou sur d'autres produits de San Jamar, SVP, contactez-nous au 1-800-248-9826.

Gracias por su compra del dispensador de toalla en rollo San Jamar. Agradecemos su negocio y estamos seguros de que UD. beneficiara su diseño inteligente y sus características innovadoras. San Jamar ofrece una variedad de soluciones para baño diseñadas para mejorar la eficiencia e imagen de su operación. Si desea mas información sobre los productos San Jamar, favor de contactarnos al +1 800 248-9826

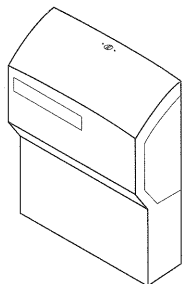
**OTHER ACCESSORIES AVAILABLE
D'AUTRES ACCESSOIRES DISPONIBLES
OTROS ACCESORIOS DISPONIBLES**



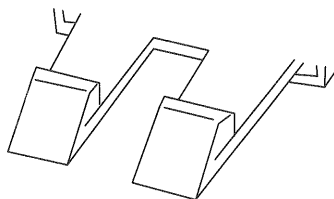
T1403 Water-Resistant Foam Back
T1403 Dos Cacheté en Mousse Étanche
T1403 Respaldo de Neopreno Resistente al Agua



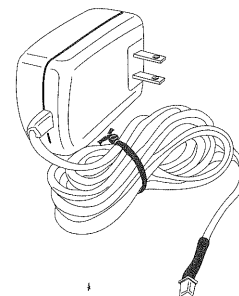
N16 Replacement Key
N16 Clef De Remplacement
N16 Llave de Reemplazo



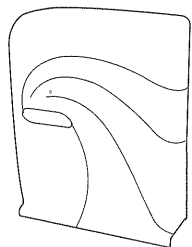
XT1201 Classic Replacement Cover
XT1201 Couvercle de Rechange Classique
XT1201 Tapa de Reemplazo (Classic)



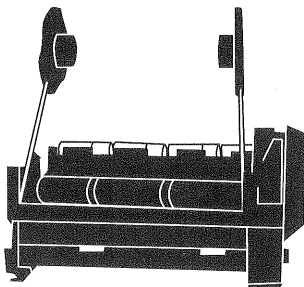
T1438 Replacement Lock Fingers
T1438 Doigts de serrure
T1438 Dedos de la Cerradura de Reemplazo



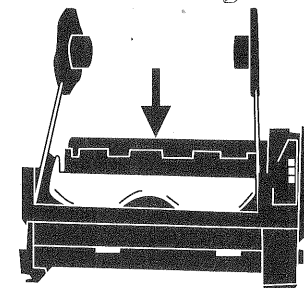
XT50 AC Adapter
XT50 Adapteur À AC
XT50 Adaptador AC



XT29 Oceans Replacement Cover
XT29 Couvercle de Rechange Océans
XT29 Tapa de Reemplazo (Oceans)

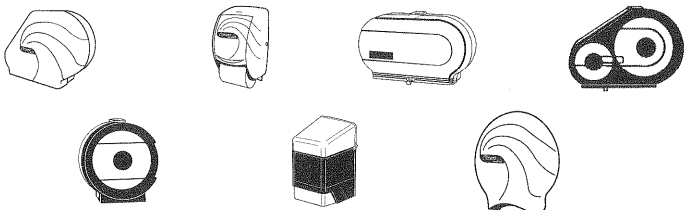


XT16 Tear-N-Dry Drive Module
XT16 Tear-N-Dry Module D'Entraînement
XT16 Tear-N-Dry Módulo de Impulsión



XT60 Battery Cover
XT60 Couverture De la Batterie
XT60 Cubierta de Pila

MATCHING OCEANS AND CLASSIC DISPENSERS AVAILABLE



555 Koopman Lane
Elkhorn, Wisconsin 53121
800-248-9826/262-723-6133
Fax: 262-723-4204
sanjamar@sanjamar.com
www.sanjamar.com

SAN JAMAR EUROPE, INC.
Schoorstraat 26A, Bus 1
B-2220 Heist Op Den Berg BELGIUM
T: +32 (0) 1522 8140 F: +32 (0) 1522 8148
E-Mail: sjeurope@sanjamar.com

SAN JAMAR
Smart ◀ Safe ▶ Sanitary